

**Tarife der Brandsicherheitsdienste
und nicht dringenden Einsätze**

(gemäß L.G. 15/2002 – Beschluss des
Verwaltungsrates des Sonderbetriebes für die
Feuerwehr- und Zivilschutzdienste vom 29.
November 2006)

**Tariffario dei servizi di prevenzione
incendi e degli interventi non urgenti**

(ai sensi della L.P. 15/2002 – Delibera del
consiglio di amministrazione dell'Azienda
speciale per i servizi antincendi e la protezione
civile del 29 novembre 2006)

Für die Leistungen der Feuerwehr bei
Brandsicherheitsdiensten und nicht dringenden
Einsätzen, gelten die nachfolgend angeführten
Tarife. Für nicht enthaltene Leistungen gelten die
Tarife einer vergleichbaren Leistung.

Per i servizi di prevenzione incendi e degli
interventi non urgenti, resi dai vigili del fuoco
valgono le seguenti tariffe. Per servizi non
indicati nel tariffario si applicano tariffe di servizi
simili.

Beschreibung	Descrizione	Stundentarif Tariffa oraria Euro
Funktionäre der Berufsfeuerwehr und Kommandanten, Kommandant-Stellvertreter der Freiwilligen Feuerwehren sowie Funktionäre der Verbände der Freiwilligen Feuerwehren	Funzionari del Corpo permanente dei vigili del fuoco e comandanti, vicecomandanti dei Vigili del fuoco volontari e funzionari delle unioni dei vigili del fuoco volontari	33,00
Hauptbrandmeister und Brandmeister der Berufsfeuerwehr, Zugs- und Gruppenkommandanten der Freiwilligen Feuerwehren und deren Stellvertreter	Capi reparto e capi squadra del Corpo permanente dei vigili del fuoco, comandanti di plotone e capi squadra dei Vigili del fuoco volontari e loro sostituti	25,00
Feuerwehrmänner der Berufsfeuerwehr und Freiwillige Feuerwehrleute	Vigili del Corpo permanente e vigili volontari	23,00

PKW	Autovettura	7,00
Lieferwagen, Mannschaftstransportfahrzeug, Reisebus (14 Plätze)	Autofurgone, automezzo trasporto persone, pullman (14 posti)	10,00
Lastkraftwagen, Reisebus (20 Plätze)	Autocarro, pullman (20 posti)	17,00
Tanklöschfahrzeug klein, Tankwagen, Standardeinsatzfahrzeuge	Autopompa serbatoio tipo piccolo, autobotte, automezzo di intervento standard	55,00
Tanklöschfahrzeug groß, Stützpunktfahrzeuge (soweit nicht eigens angeführt)	Autopompa serbatoio tipo grande, automezzi dei punti di appoggio (se non indicato esplicitamente)	80,00
Drehleiter zu 30/37 m	Autoscala da 30/37 m	145,00
Drehleiter zu 50 m	Autoscala da 50 m	203,00
Kranwagen zu 16/25 t	Autogrù da 16/25 t	97,00
Kranwagen zu 30/40 t	Autogrù da 30/40 t	131,00
Wasserfahrzeug Typ Hydrojet	Natanti tipo idrojet	168,00
Erdbewegungsmaschinen	Mezzi movimento terra	131,00
Motorpumpe auf Anhänger (inkl. Fahrzeug), Klein-Stromerzeuger	Motopompa su carrello (compreso automezzi da traino), gruppo elettrogeno piccolo	18,00
Flugfeldlöschfahrzeug	Automezzo antincendi aeroportuale	91,00